

PILOT'S TALK

Lesson 1. Tell a vivid story

Level C - Ryanair fuel Mayday

Вечером в баре встречаются два пилота. Один прочитал отчёт о рейсе, который после нескольких уходов на второй круг сел в Manchester с почти пустыми баками. Другой видел только заголовок. Разговор начинается с новости, но быстро переходит к тому, что в этой истории их задело.

В упражнениях ты говоришь за пилота, который прочитал отчёт.

В этом уроке	Что пригодится в разговоре
Рассказать главное без долгого вступления	long story short; basically; end up + -ing / with
Передать, насколько близко был другой исход	nearly / almost; if + had + V3 → could / might have + V3
Сказать, что тебя поразило	what ... was ...; not just ... but ...
Отреагировать и добавить эмоцию	You're kidding! Tell me about it; so / such; What a...!; just as well; needs fixing

Сначала - разговор



Have you seen that Ryanair story? Manchester, three-sixty kilos left on landing?



Saw the headline. Sounds like a relaxing evening.



Long story short, they tried Prestwick twice, then Edinburgh. Windshear every time. They ended up back at Manchester with a fuel Mayday and 363 kilos.



Back at Manchester?



That was their alternate. It turned them down the first time. They'd even taken extra fuel - over thirteen hundred kilos. Still ended up with next to nothing.



So much for having a plan B.



Exactly. They nearly ran out of fuel getting to the airport they'd planned to use in the first place.



And another go-around there?



At that point? Almost certainly out of the question. If that landing hadn't worked, they could have run out of fuel trying to go around.



That's a horrible position to be in.



What really got me was the refusal. Manchester had already taken nineteen diversions that day. According to the AAIB, they'd probably have landed with a normal reserve if Manchester had accepted them first time.



Bad weather is one thing. Having your alternate say no is another.



That's it. It wasn't just a bad-weather story. It was an airport communication failure too.

1. Рассказать главное

A. В разговоре



I'm not reading the whole report tonight.



You don't have to. Basically, they had extra fuel and an alternate, and still ended up declaring a Mayday.

B. Фразы, с которых удобно начать

Фраза	Как звучит по-русски	Пример
Long story short, ...	Короче говоря, ...	Long story short, they landed with almost nothing left.
Basically, ...	Если по сути, ...	Basically, their backup plan fell apart.
To cut a long story short, ...	Если коротко, ...	To cut a long story short, Manchester said no.
The short version is that ...	В двух словах дело было так: ...	The short version is that they had nowhere easy to land.

После **that** идёт обычное предложение: **they had nowhere easy to land**. После **basically / long story short** слово **that** не требуется.

C. End up: чем всё обернулось

end up + глагол с -ing - в итоге оказаться в ситуации или сделать что-то, часто вопреки первоначальному плану.

They planned a diversion. They **ended up declaring** an emergency.

Они планировали уход на запасной. В итоге пришлось объявлять аварийную ситуацию.

Модель	Пример
ended up + -ing	They ended up flying to Manchester anyway .
ended up with + существительное	They ended up with almost empty tanks .
ended up in / at + место	They ended up at their original alternate .

end up declaring, а не **end up to declare**.

Still добавляет «и всё равно»:

They took extra fuel and **still ended up** in trouble.

D. Обрати внимание

In the end - «в итоге». **At the end of ...** - «в конце чего-то».

In the end, they got into Manchester.

At the end of the flight, they had 363 kilos left.

2. Ещё немного - и всё могло закончиться иначе

A. В разговоре



At least they got everyone down safely.



They did. But they nearly ran out of fuel. If they'd had to go around again, they might not have made it back.

B. Nearly / almost + действие

nearly / almost + глагол - действие едва не произошло.

They **nearly ran out of fuel**. - У них чуть не кончилось топливо.

They **almost lost their last option**. - Они едва не лишились последнего варианта.

Сравни:

Фраза	Смысл
They nearly ran out .	Топливо почти кончилось, но этого не произошло.
They ran out .	Топливо кончилось.
They landed with almost no fuel left .	Они сели, когда топлива почти не осталось.

A close call - ситуация, в которой беды едва удалось избежать.

That was **a close call**. - Пронесло, но было близко.

C. If ... had ..., might / could have ...

if + had + V3 → might / could have + V3

If they had needed another go-around, they **might have run out** of fuel.

Если бы им потребовался ещё один уход, у них могло бы кончиться топливо.

Часть	Что ставим	Пример
Меняем прошлое	if + had + V3	If Manchester had accepted them...
Называем возможный исход	could / might have + V3	...they could have landed much earlier.

Часть	Что ставим	Пример
Называем ожидаемый исход	would have + V3	...they would probably have landed with a normal reserve.

Could have часто подчёркивает возможность, **might have** - предположение. **Would have** представляет результат как ожидаемое следствие; **probably** делает его менее категоричным.

D. Отрицание и сокращения

If Manchester **hadn't refused** them, they **might not have needed** Edinburgh at all.

Если бы Manchester им не отказал, Edinburgh, возможно, вообще не понадобился бы.

- **hadn't + V3** - отрицание условия;
- **might not have + V3** - возможный отрицательный результат;
- **wouldn't have + V3** - отрицательный результат с **would**.

В разговоре **they'd accepted** = **they had accepted**; **they'd have landed** = **they would have landed**.

С **have** получаем **had had**:

If they **had had** less fuel, the situation **could have been** even worse.

3. Сказать, что в истории главное для тебя

A. В разговоре



I keep coming back to the weather.



What bothers me is the airport side. What they needed was somewhere to land, not another complication.

B. What ... is / was ...

What + предложение + is / was + главное

What bothers me is the refusal.

Меня беспокоит именно отказ.

What surprised me was how little fuel they had left.

Меня поразило, насколько мало топлива у них осталось.

Начало	Продолжение
What bothers me is ...	...the communication failure.
What struck me was ...	...the refusal from Manchester.
What really got me was ...	...the lack of a reliable backup.
What they needed was ...	...a safe place to land.

What really got me - разговорное «вот что меня по-настоящему задело / поразило».

What struck me - «что меня поразило / на что я обратил внимание».

После **what** - порядок слов обычного предложения:

What **they needed** was a landing option. [OK]

What **did they need** was a landing option. [X]

What bothers me is ... - моя реакция сейчас. **What surprised me was ...** - что поразило меня тогда.

C. Not just ... but ...

not just X, but Y - не только X, но и Y.

It wasn't **just bad weather**. It was **a failure on the ground too**.

This isn't **just about fuel**. It's **about having somewhere to land**.

C **about** перед действием ставим **-ing**: **about having**, а не **about have**.

not X, but Y - не X, а Y:

The problem wasn't **a lack of planning**, but **a backup that didn't work**.

4. Отреагировать и добавить эмоцию

A. В разговоре



They landed with 363 kilos.



You're kidding.



I wish. Such a tiny margin - and that was after their alternate had turned them away.



What a night.



Tell me about it. Just as well they'd taken that extra fuel.



And the airport side?



That whole diversion process needs fixing.

В. Реакции

Фраза	Как звучит по-русски
You're kidding! / No way!	Да ладно! / Не может быть!
Tell me about it.	И не говори. (это не просьба рассказать)
You can say that again.	Вот именно.
So much for ...	Вот тебе и ... - So much for having a plan B.

С. Эмоция и оценка

Модель	Пример
so + прилагательное	It was so close.
such (a) + прилагательное + существительное	Such a tiny margin.
What a + существительное!	What a night!
Just as well (that) ... - хорошо ещё, что...	Just as well they'd taken that extra fuel.
lucky to + глагол - повезло	They were lucky to have any options left.
needs + -ing - нужно (с)делать	The whole process needs fixing .

Д. Обрати внимание

So close, но **such a close call**: so - перед прилагательным, such - перед существительным с прилагательным.

Needs fixing = **needs to be fixed**. The process **needs fixing** [OK] - The process **needs to fix** [X]: процесс сам ничего не чинит.

Ещё один фрагмент разговора



Everyone walked away. That's something.



Of course. But a safe landing doesn't make the rest of it all right. They ended up with less fuel than you'd ever want to see.



You're not going to tell me to carry another tonne everywhere.



No. What worries me is that they'd done the planning and their alternate still turned them away.



Fair point.



If Manchester had taken them first time, this might have been a very ordinary diversion. Instead, it was a close call.

Practice

Короткие разговоры по темам. Каждое задание - отдельный разговор.

Собери выделенный пропуск. Остальная часть ответа уже готова. Плитки помогают набрать ответ: меняй формы слов, добавляй пунктуацию или пиши свой вариант. В упражнении 1.4 в первом пункте говорит Senior Captain.

1.1. Коротко о главном

1.



I only caught the headline about the fuel.



Manchester / at / up / to leave / no / long / story / they / fuel / to end / with / short / almost

2.



That was their alternate anyway. Quite a detour.



go-arounds / there / up / to end / after / they / to go / three

3.



And they'd actually taken extra fuel.



in / still / to take / up / and / to end / they / extra / trouble / fuel

4.



Give me the gist - somebody's bound to ask me tomorrow.



version / short / to fail / backup / the / that / to be / their / plan

5.



A lot of people will just blame the weather.



airport / to fail / communication / basically / the / too / them

6.



So how did they get in, in the end?



to declare / fuel / the / after / to get / in / Mayday / end / in / they / a

7.



I can see why this made the news.



to plan / than / less / they / with / fuel / to end / far / up

8.



Not exactly the flight they had in mind.



diversion / an / a / emergency / long / a / to / short / story / cut / to become

1.2. Было близко

1.



At least the tanks weren't actually empty.



_____ That's close enough for me.

to run / fuel / nearly / of / they / out

2.



Imagine if Manchester had said yes at the start.



with / a / would / to have / they / reserve / normal / to land / probably

3.



And imagine another go-around at Manchester.



of / to run / one / out / fuel / they / they / to have / to need / to have / might / if

4.



That extra fuel made quite a difference.



they / to have / worse / even / situation / the / could / if / to take / less / to be / to have

5.



One successful approach at Edinburgh and this is a different story.



there / to keep / reserve / they / would / to land / to have / their / to have / they / if / final

6.



The original plan was Manchester. They got Manchester eventually.



earlier / to need / might / them / it / if / to accept / not / to have / Edinburgh / they / to have

7.



Safe on the ground, but not much room for anything else to go wrong.



a / that / to be / close / call

8.



I wouldn't want to depend on one landing working.



last / their / practical / option / they / to lose / almost

1.3. Что тебя задело

1.



The fuel figure is what everyone will remember.



Manchester / the / what / to strike / to be / me / from / refusal

2.



You sound more annoyed with the airport than the storm.



communication / to bother / me / failure / the / what / to be

3.



They needed someone to sort things out on the ground.



land / they / to be / what / to need / place / reliable / to / a

4.



There'll be another storm. That's certain.



_____ It's about the backup too.

about / to be / just / not / this / weather / bad

5.



At least their fuel planning gave them something to work with.



_____ The backup failed them.

problem / a / not / preparation / of / to be / lack / the

6.



Nineteen diversions accepted, then this one gets turned away.



airport / it / what / the / to get / to handle / me / to be / really / how

7.



It's easy to focus on the numbers in the tanks.



option / to need / landing / to have / about / you / a / to be / this / it / when

8.



You can't ask the crew to solve the airport communication as well.



problem / but / not / a / ground / just / too / to be / a / problem / it / cockpit

1.4. Реакции и эмоция

1.



They landed with 363 kilos.



_____ That's nothing.

to kid / to be / you

2.



What a night they had.



_____ Storm, windshear and an alternate that said no.

it / me / about / to tell

3.



And Manchester just said no?



backup / for / plan / to have / much / a / so

4.



363 kilos for 177 people.



a / tiny / margin / to be / it / such

5.



Good thing they'd taken extra fuel.



_____ Without it, things could have been far worse.

to do / as / just / well / they

6.



This whole thing could have ended very differently.



to be / at / lucky / they / in / to get / all

7.



So what's the fix?



diversion / the / to fix / whole / process / to need

8.



It was close, wasn't it?



_____ Too close.

so / it / close / to be

1.5. Всѣ вместе

1.



Someone mentioned that flight at work. I missed the details.



their / away / them / alternate / basically / to plan / to turn

2.



And the crew had prepared for the storm.



still / an / up / to declare / they / to end / emergency

3.



A few hundred kilos. That's not much to arrive with.



to leave / almost / nothing / they / to land / with

4.



That first refusal changed the whole evening.



to say / yes / to have / routine / to be / could / to have / it / Manchester / diversion / a / if

5.



They had another airfield closer than Manchester, too.



to have / they / option / to consider / they / to find / Newcastle / might / if / better / to have / a

6.



I suppose some people will call it a successful diversion.



me / they / to be / little / how / to have / margin / to leave / to worry / what

7.



The headline will probably be all about the fuel.



failure / backup / a / but / of / the / it / plan / to be / not / a / problem / fuel / just

8.



Everyone got down safely. I still wouldn't call that a good night.



short / call / to get / long / but / they / safely / close / to be / it / a / down / story

Answer key

These are model answers. Correct alternatives are possible.

1.1. Коротко о главном

1.



I only caught the headline about the fuel.



Long story short, they ended up at Manchester with almost no fuel left.

2.



That was their alternate anyway. Quite a detour.



They ended up going there after three go-arounds.

3.



And they'd actually taken extra fuel.



They took extra fuel and still ended up in trouble.

4.



Give me the gist - somebody's bound to ask me tomorrow.



The short version is that their backup plan failed.

5.



A lot of people will just blame the weather.



Basically, the airport communication failed them too.

6.



So how did they get in, in the end?



In the end, they got in after declaring a fuel Mayday.

7.



I can see why this made the news.



They ended up with far less fuel than planned.

8.



Not exactly the flight they had in mind.



To cut a long story short, a diversion became an emergency.

1.2. Было близко

1.



At least the tanks weren't actually empty.



They nearly ran out of fuel. That's close enough for me.

2.



Imagine if Manchester had said yes at the start.



They would probably have landed with a normal reserve.

3.



And imagine another go-around at Manchester.



If they had needed one, they might have run out of fuel.

4.



That extra fuel made quite a difference.



If they had taken less, the situation could have been even worse.

5.



One successful approach at Edinburgh and this is a different story.



If they had landed there, they would have kept their final reserve.

6.



The original plan was Manchester. They got Manchester eventually.



If it had accepted them earlier, they might not have needed Edinburgh.

7.



Safe on the ground, but not much room for anything else to go wrong.



That was a close call.

8.



I wouldn't want to depend on one landing working.



They almost lost their last practical option.

1.3. Что тебя задело

1.



The fuel figure is what everyone will remember.



What struck me was the refusal from Manchester.

2.



You sound more annoyed with the airport than the storm.



What bothers me is the communication failure.

3.



They needed someone to sort things out on the ground.



What they needed was a reliable place to land.

4.



There'll be another storm. That's certain.



This isn't just about bad weather. It's about the backup too.

5.



At least their fuel planning gave them something to work with.



The problem wasn't a lack of preparation. The backup failed them.

6.



Nineteen diversions accepted, then this one gets turned away.



What really got me was how the airport handled it.

7.



It's easy to focus on the numbers in the tanks.



This is about having a landing option when you need it.

8.



You can't ask the crew to solve the airport communication as well.



It wasn't just a cockpit problem, but a ground problem too.

1.4. Реакции и эмоция

1.



They landed with 363 kilos.



You're kidding! That's nothing.

Здесь говорит Senior Captain.

2.



What a night they had.



Tell me about it. Storm, windshear and an alternate that said no.

3.



And Manchester just said no?



So much for having a backup plan.

4.



363 kilos for 177 people.



It was such a tiny margin.

5.



Good thing they'd taken extra fuel.



Just as well they did. Without it, things could have been far worse.

6.



This whole thing could have ended very differently.



They were lucky to get in at all.

7.



So what's the fix?



The whole diversion process needs fixing.

8.



It was close, wasn't it?



It was so close. Too close.

1.5. Всѣ вместе

1.



Someone mentioned that flight at work. I missed the details.



Basically, their planned alternate turned them away.

2.



And the crew had prepared for the storm.



They still ended up declaring an emergency.

3.



A few hundred kilos. That's not much to arrive with.



They landed with almost nothing left.

4.



That first refusal changed the whole evening.



If Manchester had said yes, it could have been a routine diversion.

5.



They had another airfield closer than Manchester, too.



If they had considered Newcastle, they might have found a better option.

6.



I suppose some people will call it a successful diversion.



What worries me is how little margin they had left.

7.



The headline will probably be all about the fuel.



It wasn't just a fuel problem, but a failure of the backup plan.

8.



Everyone got down safely. I still wouldn't call that a good night.



Long story short, they got down safely, but it was a close call.